

CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI AJ
730 Lương Định Của – Nha Trang
T : 02587302772

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc



V/v tự công bố sản phẩm

Nha trang, ngày 10 tháng 04 năm 2025

Người ký: SỞ CÔNG THƯƠNG
Email:
Cơ quan: ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH KHÁNH HÒA
Thời gian ký: 21.04.2025
09:56:20 +07:00



SỞ CÔNG THƯƠNG TỈNH KHÁNH HÒA

Kính gửi: **SỞ CÔNG THƯƠNG TỈNH KHÁNH HÒA**
Thực hiện Nghị định số 15/2018/NĐ-CP ngày 02/02/2018 của Chính Phủ qui định chi tiết thi hành một số điều của Luật an toàn thực phẩm, công ty TNHH Thương Mại AJ kính gửi Sở Công Thương tỉnh Khánh Hòa hồ sơ tự công bố cho 02 sản phẩm rượu nhập khẩu với chi tiết như sau:

Stt	Tên sản phẩm	Số công bố	Ngày công bố
1	Rượu vang đỏ Bianchi Particular Cabernet Franc	04/AJ/2025	10/04/2025
2	Rượu vang đỏ Bianchi Gran Famiglia Corte	05/AJ/2025	10/04/2025

Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các qui định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố chất lượng và an toàn thực phẩm với sản phẩm đã công bố.

Hồ sơ đính kèm gồm:

- Bản tự công bố sản phẩm
- Phiếu kết quả kiểm nghiệm
- Bản dịch nhãn sản phẩm
- Giấy phép kinh doanh

ĐẠI DIỆN CÔNG TY

GIÁM ĐỐC



Jean Guzun

1875
No. 100
100

GLIMBÖC



Post Office

BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM
Số : 04/AJ/2025

Kính gửi: SỞ CÔNG THƯƠNG TỈNH KHÁNH HÒA

I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức: CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI AJ
Trụ sở: số 730 đường Lương Định Của, xã Vĩnh Thạnh, tp Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa.
Điện thoại: 02587302772 Email: office@ajwine.vn
Mã số doanh nghiệp: 4200594460, do Sở KH & ĐT tỉnh Khánh Hòa cấp lần đầu ngày 20/4/2005; cấp thay đổi lần thứ 9 ngày 29/08/2023.

II. Thông tin về sản phẩm

- Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Bianchi Particular Cabernet Franc
- Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.
- Chỉ tiêu hóa học: Mức công bố
 - Hàm lượng ethanol (độ cồn): 14,3% vol (± 2)
 - Hàm lượng methanol: ≤ 400 mg/L
 - Hàm lượng sunphua dioxyt: ≤ 150 mg/L
 - Hàm lượng chì: ≤ 0.2 mg/L
- Hạn sử dụng: Không qui định.
- Qui cách đóng gói: 750ml; 1500ml.
- Chất liệu bao bì: Chai thủy tinh.
- Tên cơ sở sản xuất sản phẩm: Valentin Bianchi S.A.C.I.F
- Địa chỉ: K-72391 San Rafael Mendoza, Argentina.

III. Mẫu nhãn sản phẩm dự thảo: mẫu nhãn phụ và nhãn chính đính kèm.

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Cty TNHH Thương Mại AJ kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia số QCVN6-3:2010/BYT.

Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các qui định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Khánh Hòa, ngày 10 tháng 04 năm 2025

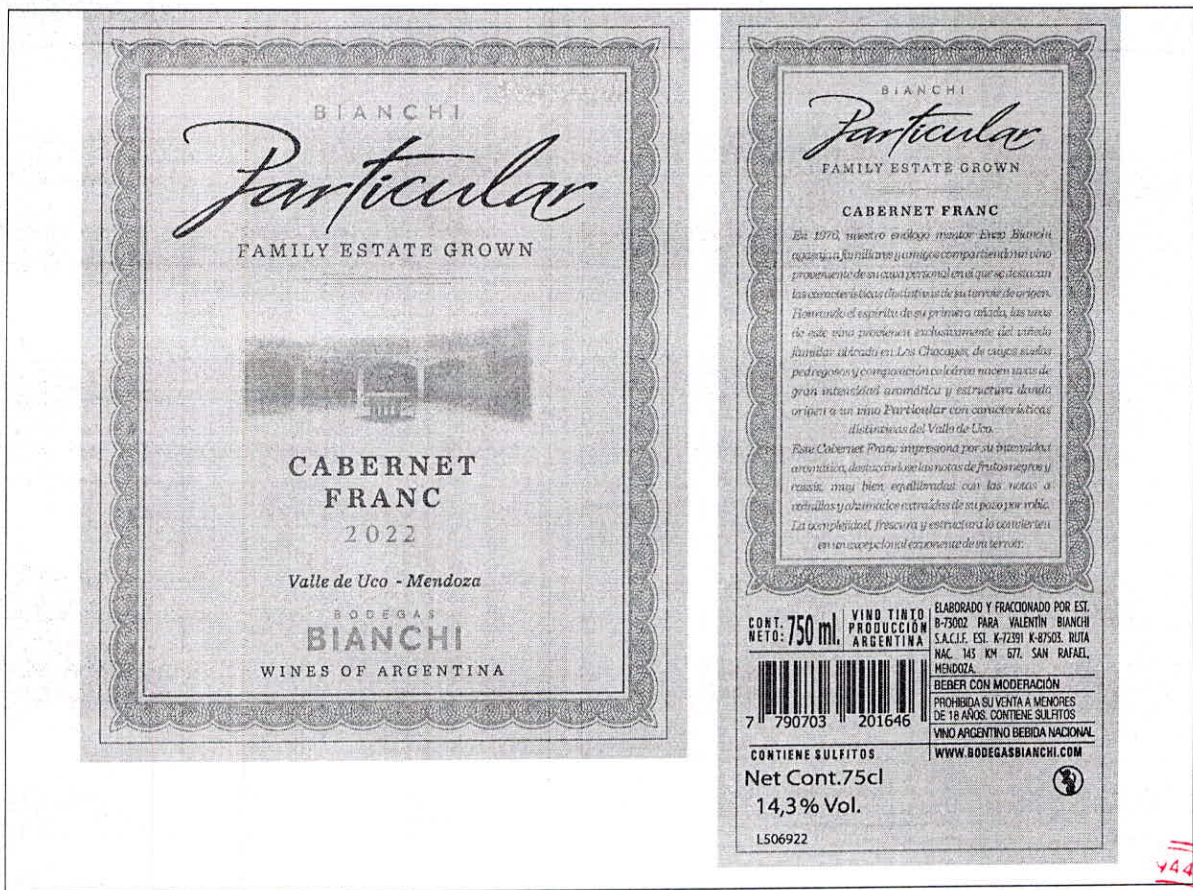
ĐẠI DIỆN CÔNG TY

GIÁM ĐỐC



Jean Guzun

NHÃN CHÍNH



NHÃN PHỤ

Rượu vang đỏ Bianchi Particular Cabernet Franc.

- Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.
- Độ cồn & Thể tích: Xem trên chai.
- Hạn sử dụng : Không qui định.
- Hướng dẫn sử dụng : Uống trực tiếp. Ngon hơn khi uống lạnh.
- Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.
- Sản xuất & đóng chai bởi công ty: Valentín Bianchi S.A.C.I.F – Argentina
- NK, phân phối & chịu trách nhiệm về sản phẩm: **Cty TNHH Thương Mại AJ.**
- Địa chỉ: 730 Lương Định Của, xã Vĩnh Thạnh, tp Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa.
- Điện thoại : 0258 7302772 Số công bố: 04/AJ/2025
- **Khuyến cáo: Sản phẩm có chứa sunphua; Phụ nữ thai kỳ; Không bán cho người dưới 18 tuổi.**



BẢN TỰ CÔNG BỐ SẢN PHẨM
Số : 05/AJ/2025

Kính gửi: SỞ CÔNG THƯƠNG TỈNH KHÁNH HÒA

I. Thông tin về tổ chức tự công bố sản phẩm

Tên tổ chức: CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI AJ

Trụ sở: số 730 đường Lương Định Của, xã Vĩnh Thạnh, tp Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa.

Điện thoại: 02587302772

Email: office@ajwine.vn

Mã số doanh nghiệp: 4200594460, do Sở KH & ĐT tỉnh Khánh Hòa cấp lần đầu ngày 20/4/2005; cấp thay đổi lần thứ 9 ngày 29/08/2023.

II. Thông tin về sản phẩm

- Tên sản phẩm: Rượu vang đỏ Bianchi Gran Famiglia Corte
- Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.
- Chỉ tiêu hóa học: Mức công bố
 - Hàm lượng ethanol (độ cồn): 14,6% vol (± 2)
 - Hàm lượng methanol: ≤ 400 mg/L
 - Hàm lượng sunphua dioxyt: ≤ 150 mg/L
 - Hàm lượng chì: ≤ 0.2 mg/L
- Hạn sử dụng: Không qui định.
- Qui cách đóng gói: 750ml; 1500ml.
- Chất liệu bao bì: Chai thủy tinh.
- Tên cơ sở sản xuất sản phẩm: Valentin Bianchi S.A.C.I.F
- Địa chỉ: K-72391 San Rafael Mendoza, Argentina.

III. Mẫu nhãn sản phẩm dự thảo: mẫu nhãn phụ và nhãn chính đính kèm.

IV. Yêu cầu về an toàn thực phẩm

Cty TNHH Thương Mại AJ kinh doanh thực phẩm đạt yêu cầu về an toàn thực phẩm theo:

- Quy chuẩn kỹ thuật quốc gia số QCVN6-3:2010/BYT.

Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các qui định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố và chất lượng, an toàn thực phẩm đối với sản phẩm đã công bố./.

Khánh Hòa, ngày 10 tháng 04 năm 2025

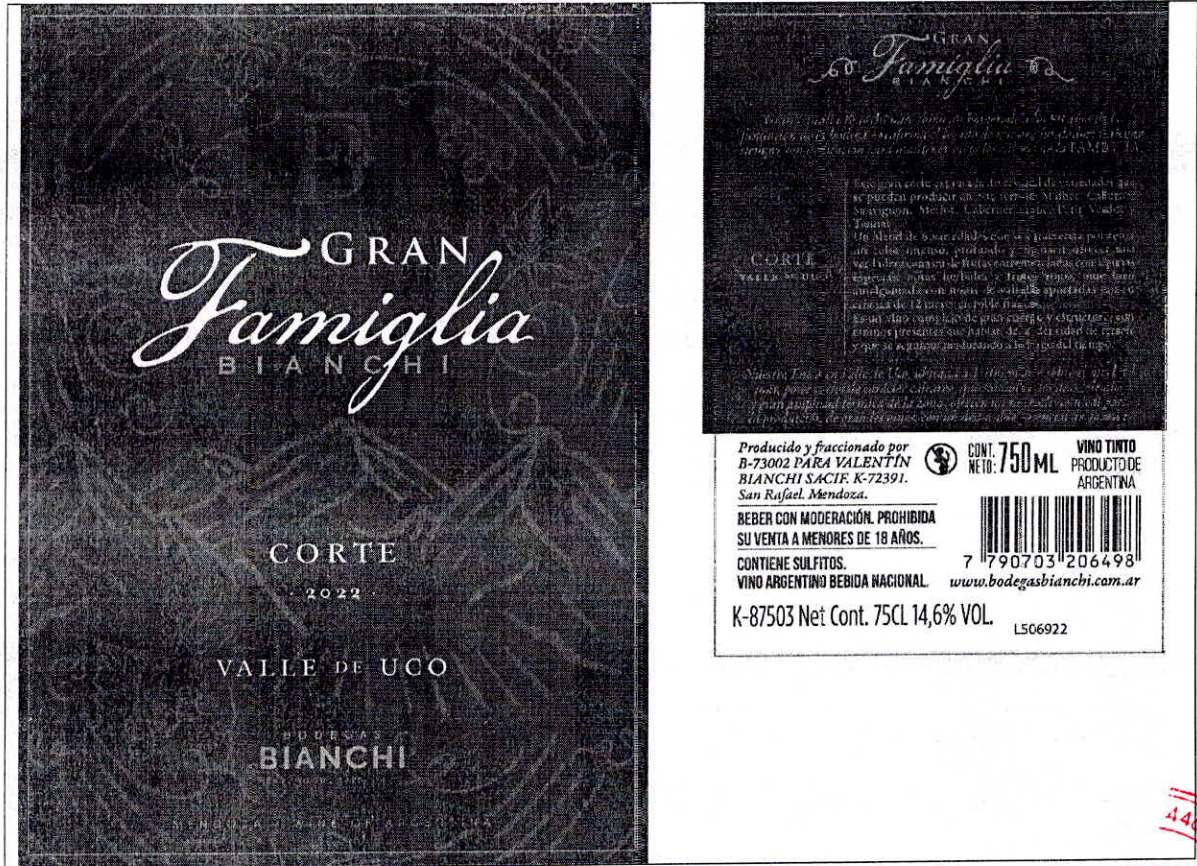
ĐẠI DIỆN CÔNG TY

GIÁM ĐỐC



Jean Guzun

NHÃN CHÍNH



NHÃN PHỤ

Rượu vang đỏ Bianchi Gran Famiglia Corte.

- Thành phần: Dịch chiết nho lên men, không qua chưng cất.
- Độ cồn & Thể tích: Xem trên chai.
- Hạn sử dụng : Không qui định.
- Hướng dẫn sử dụng : Uống trực tiếp. Ngon hơn khi uống lạnh.
- Hướng dẫn bảo quản: Bảo quản nơi thoáng mát, tránh ánh nắng trực tiếp.
- Sản xuất & đóng chai bởi công ty: Valentin Bianchi S.A.C.I.F – Argentina
- NK, phân phối & chịu trách nhiệm về sản phẩm: **Cty TNHH Thương Mại AJ.**
- Địa chỉ: 730 Lương Định Của, xã Vĩnh Thạnh, tp Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa.
- Điện thoại : 0258 7302772 Số công bố: 05/AJ/2025
- *Khuyến cáo: Sản phẩm có chứa sunphua; Phụ nữ thai kỳ; Không bán cho người dưới 18 tuổi.*





BẢN SAO

KT3-01105BTP5/1

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM TEST REPORT

07/03/2025
Page 01/02

- 1. Tên mẫu *Name of sample* : RƯỢU VANG ĐỎ BIANCHI PARTICULAR CABERNET FRANC
- 2. Mô tả mẫu *Sample description* : Mẫu thử nghiệm do khách hàng lấy mẫu, tên mẫu và thông tin về mẫu do khách hàng cung cấp. / *Testing sample was sampled by customer, sample name and sample information were supplied by customer.*
Mẫu còn nguyên bao bì và nhãn hiệu. / *As received sample is intact package and label.*
- 3. Số lượng mẫu *Quantity* : 01
- 4. Ngày nhận mẫu *Date of receiving* : 03/03/2025
- 5. Thời gian thử nghiệm *Testing duration* : 03/03/2025 – 07/03/2025
- 6. Nơi gửi mẫu *Customer* : CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI AJ
số 730 Lương Định Của, xã Vĩnh Thạnh, thành phố Nha Trang, tỉnh Khánh Hòa
- 7. Kết quả thử nghiệm *Test results* : Xem trang / *See page 02/02*

CHỨNG THỰC SAO ĐÚNG BẢN CHÍNH

TRƯỜNG PTN THỰC PHẨM / *HEAD OF FOOD TESTING LAB* Số chứng thực: 2.4.C.1 Quyển số: SCT/ES
 TRƯỜNG PHÒNG THỬ NGHIỆM / *HEAD OF TESTING LAB.*

VĂN PHÒNG CÔNG CHỨNG NGÔ VĂN HOÀN
CÔNG CHỨNG VIÊN



Nguyễn Thành Công Ngô Văn Hoàn

Ngô Quốc Việt

1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the samples submitted, samples only, and this is not a certificate of product.
 2. Tên mẫu, văn khách hàng được ghi theo yêu cầu của khách gửi mẫu. / *Name of sample(s) and customer are written as customer's request.*
 3. Độ không đảm bảo đo được trình bày theo độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
 4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
 5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ: www.quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email address: info@quatest3.com.vn for further information about test report.
 6. Phòng Thử nghiệm đã được Ủy ban Phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Viện 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vias 004). The characteristics marked with () are not accredited yet.*

THE UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY
540 EAST 57TH STREET
CHICAGO, ILL. 60637
TEL: 773-936-3200

UNIVERSITY OF CHICAGO
LIBRARY
540 EAST 57TH STREET
CHICAGO, ILL. 60637
TEL: 773-936-3200

KT3-01105BTP5/1

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

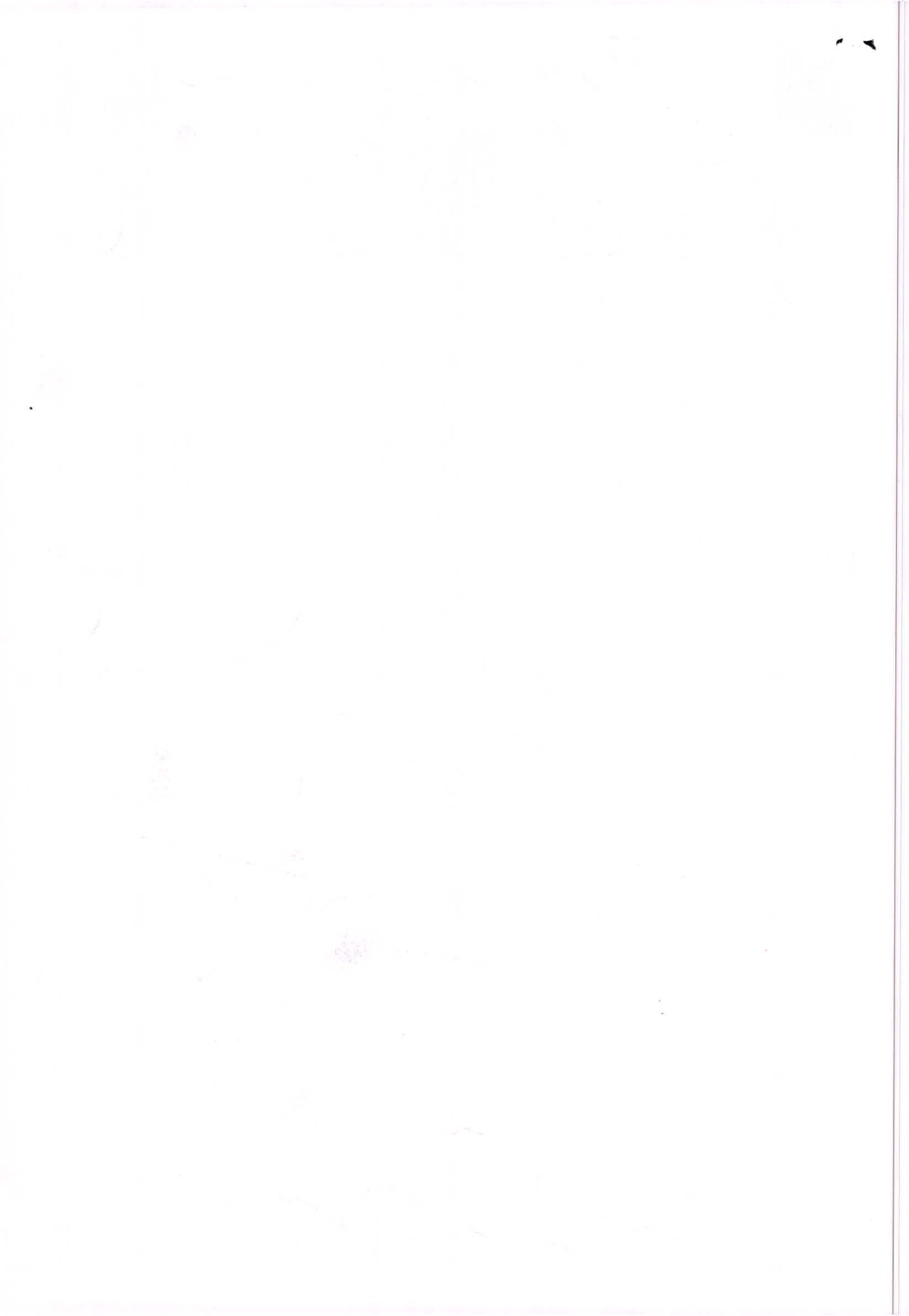


7. Kết quả thử nghiệm :
 Test results

Tên chỉ tiêu Characteristic	Phương pháp thử Test method	Giới hạn phát hiện Limit of Detection	Phạm vi đo/ Range of measurement (≥)	Kết quả thử nghiệm Test result
7.1. Hàm lượng etanol ở 20 °C tính theo thể tích, % Ethanol content at 20°C (v/v)	AOAC 2019 (945.07)	-	-	14,5
7.2. Hàm lượng metanol, mg/L Methanol content	AOAC 2019 (972.11)	-	-	218
7.3. Hàm lượng sunphua dioxyt (SO ₂), mg/L Sulfur dioxide content	AOAC 2019 (990.28)	-	-	75,8
7.4. Hàm lượng chì, mg/L Lead content	QTTN/KT3 098 : 2016	1,80 x 10 ⁻²	-	Không phát hiện Not detected



1. Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
 Test results are valid for the name(s) submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
 2. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
 3. Độ không đảm bảo đo mở rộng được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phân bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
 The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
 4. Không được trích sao một phần phiếu kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
 This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
 5. Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ dh.cs@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
 Please contact QUATEST 3 at the email addresses dh.cs@quatest3.com.vn for further information about test report.
 6. Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
 The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with (*) are not accredited yet.



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

PHYSICS DEPARTMENT

5734 S. UNIVERSITY AVE.

CHICAGO, ILL. 60637

TEL: 773-936-3631

FAX: 773-936-3632

WWW.PHYSICS.UCHICAGO.EDU

PHYSICS 309

SPRING 2008

LECTURE 10

STATISTICAL MECHANICS

LECTURER: JOHN H. COOPER

LECTURE 10

STATISTICAL MECHANICS

LECTURER: JOHN H. COOPER

KT3-01105BTP5/2

PHIẾU KẾT QUẢ THỬ NGHIỆM
TEST REPORT

TRUNG TÂM
KỸ THUẬT 07/03/2025
TIÊU CHUẨN
ĐO LƯỜNG Page 02/02
CHẤT LƯỢNG 3

7. Kết quả thử nghiệm :
Test results

Tên chỉ tiêu <i>Characteristic</i>	Phương pháp thử <i>Test method</i>	Giới hạn phát hiện <i>Limit of Detection</i>	Phạm vi đo/ <i>Range of measurement</i> (≥)	Kết quả thử nghiệm <i>Test result</i>
7.1. Hàm lượng etanol ở 20 °C tính theo thể tích, % <i>Ethanol content at 20°C (v/v)</i>	AOAC 2019 (945.07)	-	-	15,0
7.2. Hàm lượng metanol, mg/L <i>Methanol content</i>	AOAC 2019 (972.11)	-	-	212
7.3. Hàm lượng sunphua dioxyt (SO ₂), mg/L <i>Sulfur dioxide content</i>	AOAC 2019 (990.28)	-	-	65,0
7.4. Hàm lượng chì, mg/L <i>Lead content</i>	QTTN/KT3 098 : 2016	1,80 x 10 ⁻²	-	Không phát hiện <i>Not detected</i>

- Các kết quả thử nghiệm ghi trong phiếu này chỉ có giá trị đối với mẫu do khách hàng gửi đến và không phải là giấy chứng nhận sản phẩm.
Test results are valid for the namely submitted sample(s) only, and this is not a certificate of product.
- Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu. / Name of sample(s) and customer are written as customer's request.
- Độ không đảm bảo đo mà không được tính từ độ không đảm bảo đo chuẩn nhân với hệ số phủ k = 2, phần bố chuẩn tương ứng với 95 % độ tin cậy.
The reported expanded uncertainty of measurement is stated as the standard uncertainty of measurement multiplied by the coverage factor k = 2, at 95 % confidence level.
- Không được trích sao một phần hoặc kết quả thử nghiệm này nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Trung tâm Kỹ thuật 3.
This Test Report shall not be reproduced, except in full, without the written permission by Quatest 3.
- Mọi thắc mắc về kết quả, khách hàng liên hệ theo địa chỉ email: info@quatest3.com.vn để biết thêm thông tin.
Please contact QUATEST 3 at the email address: info@quatest3.com.vn for further information about test report.
- Phòng Thử nghiệm đã được Văn phòng Công nhận Chất lượng (BoA)-Việt Nam công nhận phù hợp theo ISO/IEC 17025:2017 (Vilas 004). Các chỉ tiêu có dấu (*) là chưa được công nhận.
The Testing Lab is accredited as conforming to ISO/IEC 17025:2017 by Bureau of Accreditation - Viet Nam (Vilas 004). The characteristics marked with () are not accredited yet.*

CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI AJ
730 Lương Định Của – Nha Trang
T : 02587302772

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc Lập – Tự Do – Hạnh Phúc

V/v tự công bố sản phẩm

Nha trang, ngày 10 tháng 04 năm 2025

Kính gửi : **SỞ CÔNG THƯƠNG TỈNH KHÁNH HÒA**

Thực hiện Nghị định số 15/2018/NĐ-CP ngày 02/02/2018 của Chính Phủ qui định chi tiết thi hành một số điều của Luật an toàn thực phẩm, công ty TNHH Thương Mại AJ kính gửi Sở Công Thương tỉnh Khánh Hòa hồ sơ tự công bố cho 02 sản phẩm rượu nhập khẩu với chi tiết như sau:

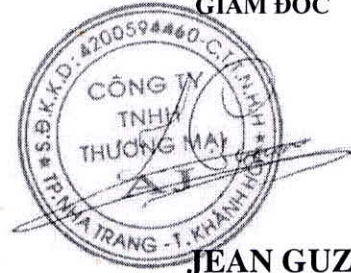
Stt	Tên sản phẩm	Số công bố	Ngày công bố
1	Rượu vang đỏ Bianchi Particular Cabernet Franc	04/AJ/2025	10/04/2025
2	Rượu vang đỏ Bianchi Gran Famiglia Corte	05/AJ/2025	10/04/2025

Chúng tôi cam kết thực hiện đầy đủ các qui định của pháp luật về an toàn thực phẩm và hoàn toàn chịu trách nhiệm về tính pháp lý của hồ sơ công bố chất lượng và an toàn thực phẩm với sản phẩm đã công bố.

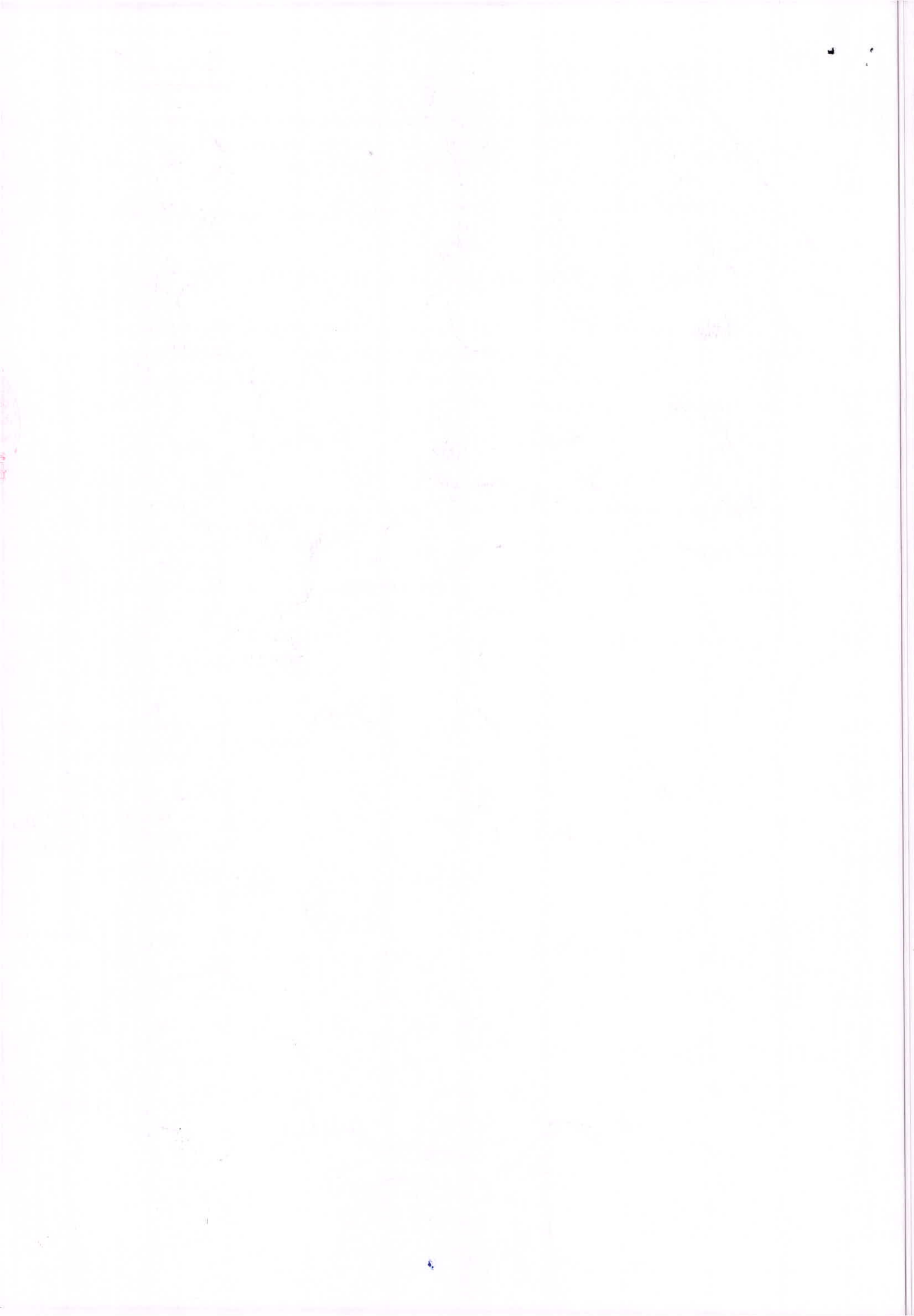
Hồ sơ đính kèm gồm:

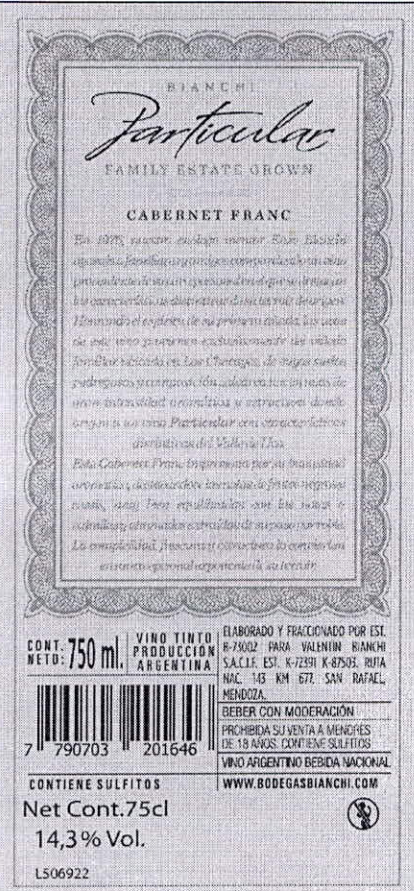
- Bản tự công bố sản phẩm
- Phiếu kết quả kiểm nghiệm
- Bản dịch nhãn sản phẩm
- Giấy phép kinh doanh

ĐẠI DIỆN CÔNG TY
GIÁM ĐỐC



JEAN GUZUN





BIANCHI
Particular
TRỒNG TẠI ĐIỀN TRANG CỦA GIA ĐÌNH
=====

CABERNET FRANC
2022

Thung lũng Uco - Mendoza

NHÀ MÁY RƯỢU BIANCHI

RƯỢU VANG ARGENTINA

BIANCHI
Particular
TRỒNG TẠI ĐIỀN TRANG CỦA GIA ĐÌNH
=====


CABERNET FRANC

Vào năm 1976, người cố vấn sản xuất rượu vang của chúng tôi, Erizo Bianchi, đã chiêu đãi gia đình và bạn bè bằng cách chia sẻ một loại rượu vang từ hầm rượu cá nhân của ông, làm nổi bật những đặc điểm riêng biệt của vùng đất xuất xứ của rượu.

Để tôn vinh tinh thần của vụ nho đầu tiên, nho dùng để sản xuất loại rượu này chỉ đến từ vườn nho của gia đình nằm ở Los Chacayes, nơi có đất đá và thành phần đá vôi tạo ra những trái nho có hương thơm nồng nàn và cấu trúc tuyệt vời, tạo nên một loại rượu vang đặc biệt mang đặc điểm riêng biệt của Thung lũng Uco.

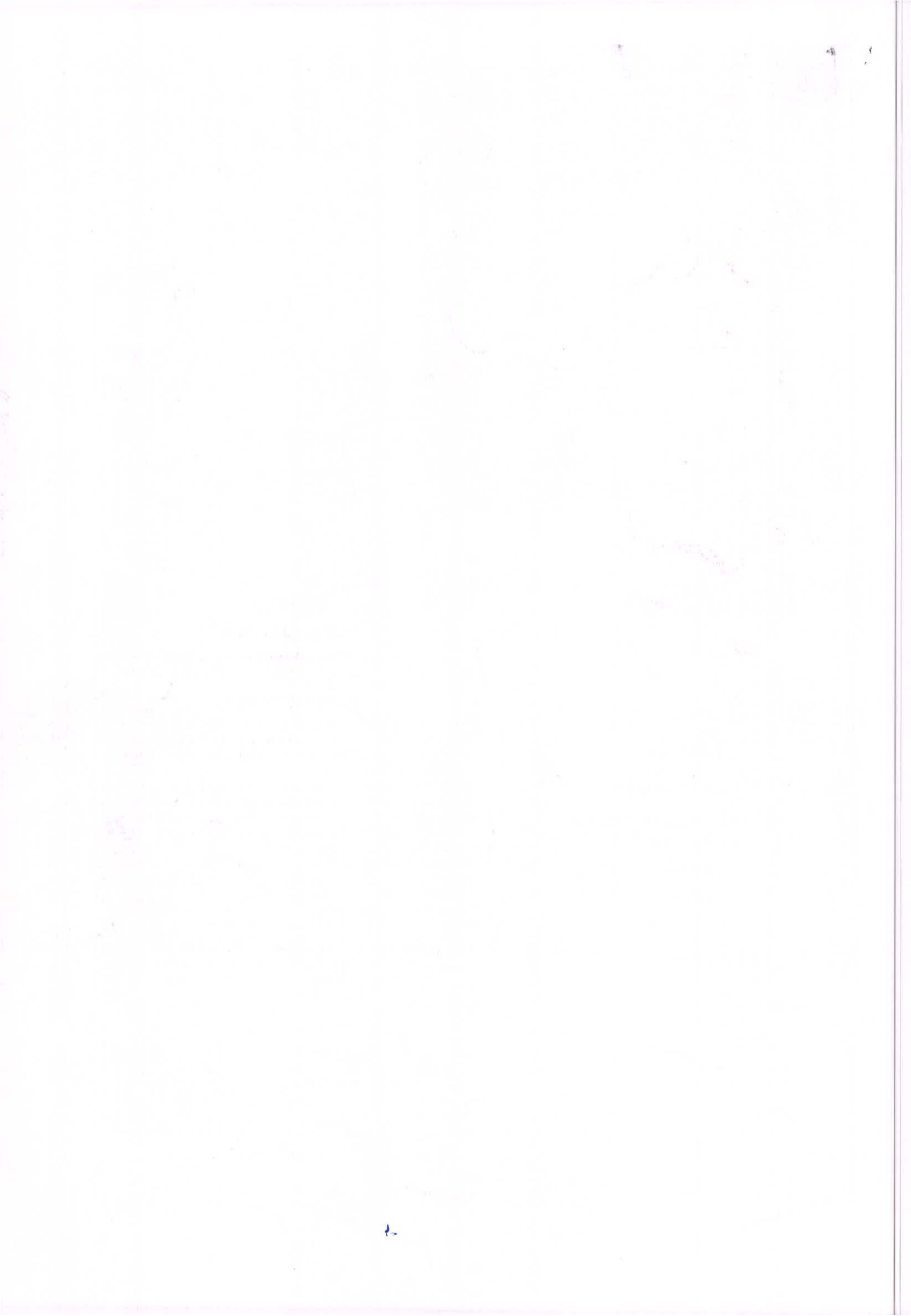
Rượu vang Cabernet Franc này gây ấn tượng với hương thơm nồng nàn, làm nổi bật hương trái cây đen và lý chua đen, cân bằng với hương vani và khói chiết xuất từ quá trình ủ trong thùng gỗ sồi.

Sự phức hợp, tươi mát và cấu trúc của rượu làm cho nó trở thành một ví dụ đặc biệt về thổ nhưỡng nơi đây.

Trọng lượng tịnh: 750 ml	RƯỢU VANG ĐỎ SẢN XUẤT TẠI ARGENTINA	Sản xuất và đóng chai bởi: EST. B-73002 VALENTIN BIANCHI S.A.C.I.F. EST. K-72391 KW. RUTA NAC. 143 KM 677. SAN RAPHAEL, MENDOZA.
 7 790703 201646		UỐNG ĐIỀU ĐỘ.
		KHÔNG BÁN CHO NGƯỜI DƯỚI 18 TUỔI.
		CHỨA SULFIT
		RƯỢU VANG ARGENTINA
		www.bodegasbianchi.com

CHỨA SULFIT
Thể tích thực: 75 cl
14,3% cồn/thể tích.
L506922

Handwritten signature



GRAN Famiglia BIANCHI

CORTE

· 2022 ·

VALLE DE UCO

BODEGAS
BIANCHI
DESDE 1928

MENDOZA - WINE OF ARGENTINA

GRAN
Famiglia
BIANCHI

Gran Familia Bianchi nace como un homenaje a los 90 años de la fundación de la bodega y reafirma el legado de nuestros fundadores: trabajar siempre con el objetivo de mantener vivos los valores de la FAMILIA.

Este gran como expresa biodiversidad de variedades que se pueden producir en este terroir: Malbec, Cabernet Sauvignon, Merlot, Cabernet Franc, Petit Verdot y Tannat.

Este blend de 9 variedades que se caracteriza por tener un color intenso, profundo y su nariz ofrece una verdadera cascata de frutos secos mezclados con algunas especias, notas herbales y frutos rojos, muy bien equilibrados con notas de vainilla aportadas por su crianza de 12 meses en roble francés.

Es un vino completo de gran cuerpo y estructura, con tonos presentes que hablan de la identidad de terroir y que se seguirán madurando lo largo del tiempo.

Nuestra Finca en Valle de Uco, ubicada a 1.100 metros sobre el nivel del mar, posee suelos de carácter calcáreo, que sumados los días soleados y gran amplitud térmica de la zona, ofrecen un escenario ideal para la producción de grandes vinos con un destacable potencial de guarda.

Producido y fraccionado por
B-73002 PARA VALENTÍN
BIANCHI SACIF. K-72391.
San Rafael, Mendoza.



CONT. 750 ML
NE. 711

VINO TINTO
PRODUCTO DE
ARGENTINA

BEBER CON MODERACIÓN. PROHIBIDA
SU VENTA A MENORES DE 18 AÑOS.

CONTIENE SULFITOS.
VINO ARGENTINO BEBIDA NACIONAL.



7 790703 206498

www.bodegasbianchi.com.ar

K-87503 Net Cont. 75CL 14,6% VOL.

L506922

GRAN FAMILIA BIANCHI

CORTE

- 2022 -

THUNG LŨNG UCO

NHÀ MÁY RƯỢU BIANCHI

TỪ NĂM 1928

MENDOZA - RƯỢU VANG ARGENTINA

GRAN FAMILIA BIANCHI

Gran Familia Bianchi ra đời như một sự tôn vinh cho kỷ niệm 90 năm thành lập nhà máy rượu và khẳng định lại di sản của người sáng lập: luôn làm việc tận tụy để giữ gìn các giá trị của GIA ĐÌNH.

Sự pha trộn tuyệt vời này thể hiện sự đa dạng của các giống nho có thể được trồng tại vùng đất này: Malbec, Cabernet Sauvignon, Merlot, Cabernet Franc, Petit Verdot và Tannat.

Sự pha trộn của sáu loại rượu đặc trưng bởi màu sắc đậm đà, sâu lắng và hương trái cây đích thực, xen kẽ với hương gia vị, thảo mộc và quả mọng đỏ, hòa quyện tuyệt vời với hương vani có được từ quá trình ủ 12 tháng trong thùng gỗ sồi Pháp.

Đây là một loại rượu phức hợp với cấu trúc và hương vị tuyệt vời, có lượng tannin đặc trưng của vùng đất và sẽ tiếp tục trưởng thành theo thời gian.

Khu điền trang của chúng tôi ở Thung lũng Uco, nằm ở độ cao 1.100 mét so với mực nước biển, có đất đá vôi, kết hợp với những ngày nắng và phạm vi nhiệt độ rộng của khu vực tạo nên khí hậu lý tưởng để sản xuất những loại rượu vang tuyệt hảo và quá trình trưởng thành đầy ấn tượng.

Sản xuất và đóng chai bởi:

B-73002 VALENTÍN BIANCHI SACIF.
K-72391.

San Raphael, Mendoza.

UỐNG ĐIỀU ĐỘ. KHÔNG BÁN CHO
NGƯỜI DƯỚI 18 TUỔI.

CHỨA SULFIT
RƯỢU VANG QUỐC GIA ARGENTINA

K-87503 Thể tích thực: 75CL 14,6% CỒN/THỂ TÍCH.



Thể tích thực: 750 ml

RƯỢU VANG ĐỎ

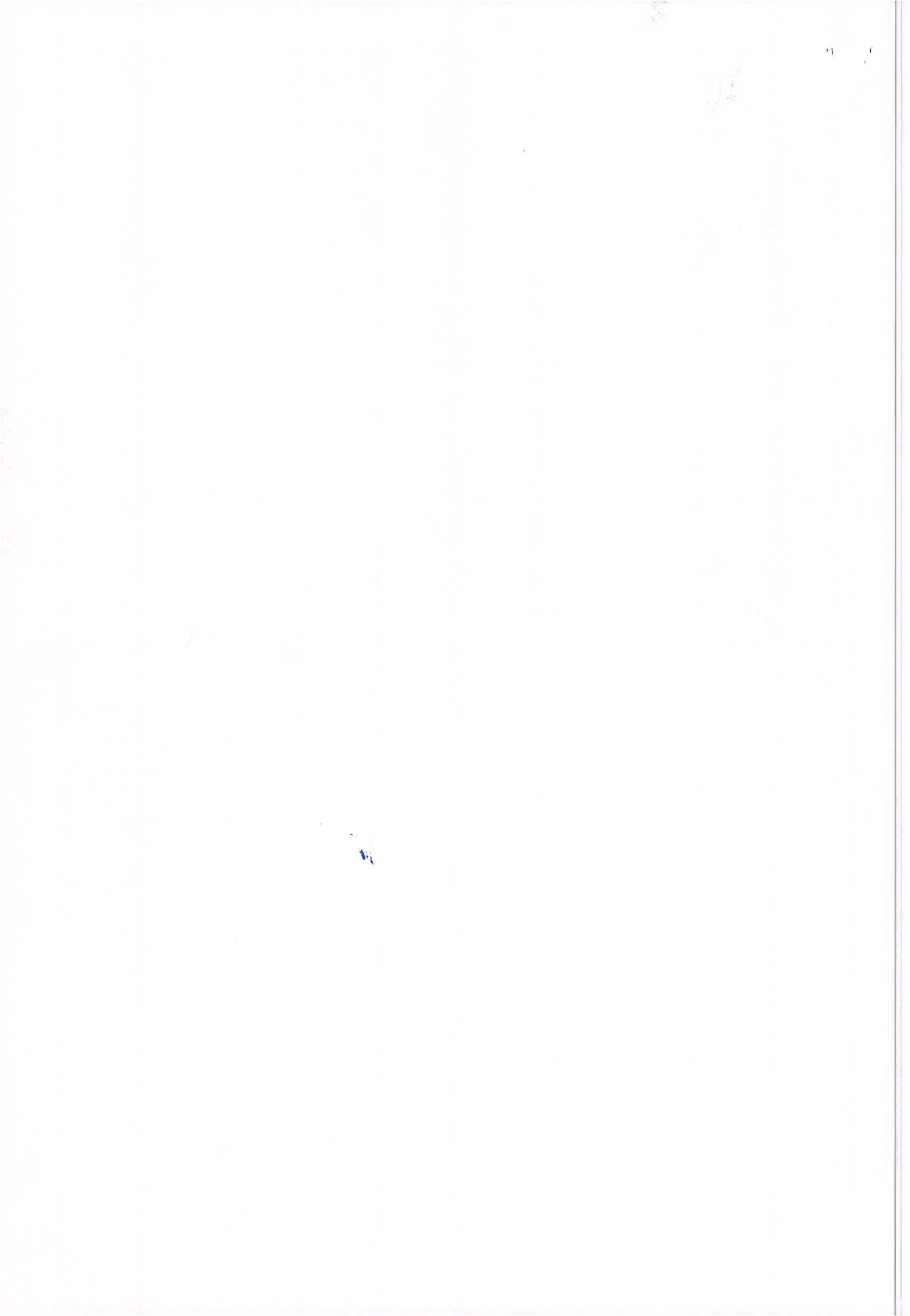
SẢN PHẨM CỦA ARGENTINA



7 790703 206498

www.bodegasbianchi.com.ar

L506922



LỜI CHỨNG CỦA CÔNG CHỨNG VIÊN

Hôm nay, ngày 04 tháng 04 năm 2024 (bằng chữ: Ngày mùng bốn tháng Tư, năm hai nghìn không trăm hai mươi tư).

Tại Văn phòng Công chứng Đông Đô, địa chỉ tại 101 Nguyễn Như Kon Tum, Phường Nhân Chính, Quận Thanh Xuân, Thành phố Hà Nội.

Tôi – **Đỗ Thị Lý**, Công chứng viên, trong phạm vi trách nhiệm của mình theo quy định của pháp luật,

CHỨNG NHẬN:

- Bản dịch này do bà **Vũ Hoàng Anh**, cộng tác viên phiên dịch của Văn phòng Công chứng Đông Đô, Thành phố Hà Nội dịch từ tiếng **Tây Ban Nha** sang tiếng **Việt**;
- Chữ ký trong bản dịch đúng là chữ ký của bà **Vũ Hoàng Anh**;
- Nội dung bản dịch chính xác, không vi phạm pháp luật, không trái đạo đức xã hội;
- Văn bản công chứng này được lập thành **03 (ba)** bản chính, mỗi bản gồm **03** tờ, **03** trang, lưu **01** bản tại Văn phòng Công chứng Đông Đô, Thành phố Hà Nội.

Số công chứng: **05425** quyển số 01/2025/TP/CC-SCC/BD

NGƯỜI DỊCH

Hem

VŨ HOÀNG ANH

CÔNG CHỨNG VIÊN



ĐỖ THỊ LÝ

100
100
100
100



2	GUZUN JEAN	Moldova	730 Lương Định Của, Xã Vĩnh Thạnh, Thành phố Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam	55.000.000	24,440	AP0054126
---	------------	---------	--	------------	--------	-----------

5. Người đại diện theo pháp luật của công ty

* Họ và tên: GUZUN JEAN

Giới tính: *Nam*

Chức danh: *Giám đốc*

Sinh ngày: *25/12/1973* Dân tộc: *Quốc tịch: Moldova*

Loại giấy tờ pháp lý của cá nhân: *Hộ chiếu nước ngoài*

Số giấy tờ pháp lý của cá nhân: *AP0054126*

Ngày cấp: *12/05/2023* Nơi cấp: *Nước Cộng Hòa Moldova*

Địa chỉ thường trú: *Số 1, đường Ion Buzdugan, căn hộ số 239, thành phố Chisinau, Moldova*

Địa chỉ liên lạc: *730 Lương Định Của, Xã Vĩnh Thạnh, Thành phố Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam*

CHỨNG THỰC SAO DÚNG BẢN CHÍNH

Số chứng thực: *00 24 0 2* Quyền số: SCT/BS

Ngày: *17-04-2025*

**VĂN PHÒNG CÔNG CHỨNG NGÔ VĂN HOÀN
CÔNG CHỨNG VIÊN**



Ngô Văn Hoàn



TRƯỞNG PHÒNG

Kiều Lâm



**GIẤY CHỨNG NHẬN ĐĂNG KÝ DOANH NGHIỆP
CÔNG TY TRÁCH NHIỆM HỮU HẠN HAI THÀNH VIÊN TRỞ LÊN**

Mã số doanh nghiệp: 4200594460

Đăng ký lần đầu: ngày 20 tháng 04 năm 2005

Đăng ký thay đổi lần thứ: 9, ngày 29 tháng 08 năm 2023

1. Tên công ty

Tên công ty viết bằng tiếng Việt: CÔNG TY TNHH THƯƠNG MẠI AJ

Tên công ty viết bằng tiếng nước ngoài: AJ WINE TRADING LIMITED COMPANY

Tên công ty viết tắt: AJWT

2. Địa chỉ trụ sở chính

số 730, đường Lương Định Của, Xã Vĩnh Thạnh, Thành phố Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam

Điện thoại: 02583762772

Fax:

Email: office@ajwine.vn

Website:

3. Vốn điều lệ : 225.000.000 đồng.

Bằng chữ: Hai trăm hai mươi lăm triệu đồng

4. Danh sách thành viên góp vốn

STT	Tên thành viên	Quốc tịch	Địa chỉ liên lạc đối với cá nhân; địa chỉ trụ sở chính đối với tổ chức	Phần vốn góp (VNĐ và giá trị tương đương theo đơn vị tiền nước ngoài, nếu có)	Tỷ lệ (%)	Số Giấy tờ pháp lý của cá nhân; Mã số doanh nghiệp đối với doanh nghiệp; Số Giấy tờ pháp lý của tổ chức	Ghi chú
1	PHAN THỊ THU HÀ	Việt Nam	299 Thống Nhất, Phường Phương Sài, Thành phố Nha Trang, Tỉnh Khánh Hòa, Việt Nam	170.000.000	75,560	040175010 802	